



# Heinkel He.III H-20

**GB** When first unveiled in the early 1930s the He 111 was presented as a fast transport, designed to carry mail over long distances quickly. However its true purpose was a fast medium bomber. A role which at the time was vetoed by the treaty of Versailles.

After its true role had been revealed the He 111 went through a number of different variants before this late war H-20 variant entered production in early 1944. First seeing combat in the Spanish civil war of the late 1930s the He 111 was found to suffer from a number of shortcomings. A lack of good defensive armament left the aircraft vulnerable to enemy fighters, something which was proved beyond doubt during the Battle of Britain. It was also not as fast nor as manoeuvrable as had

**F** Dévoilé au début des années 1930, le He 111 fut présenté en tant qu'avion de transport de courrier rapide sur longue distance. Mais en réalité il fut destiné à être un bombardier moyen rapide, rôle interdit à l'époque par le traité de Versailles.

Après la révélation de sa vraie mission, il y a eu plusieurs versions du He.111 avant l'entrée en production de cette variante H-20 de fin de guerre au début de 1944. Débutant en combat au cours de la guerre civile d'Espagne à la fin des années 1930, le He 111 se montra plutôt décevant, étant trop faiblement armé pour se défendre des chasseurs ennemis, une défaillance évidente au cours de la Bataille d'Angleterre. En outre, la vitesse et la manoeuvrabilité espérées à l'origine lui

**D** Als sie zum ersten Mal in den frühen 1930er Jahren vorgeführt wurde, beschrieb man die He 111 offiziell als schnelles Transport- und Postflugzeug für den Langstreckeneinsatz. Tatsächlich war sie jedoch als schneller mittlerer Bomber konzipiert worden. Nach den Bestimmungen des Friedensvertrags von Versailles hätte sie eine solche Rolle natürlich nicht erfüllen dürfen.

Nachdem aber dann ihre wahre Funktion bekannt gegeben worden war, wurde die He 111 in mehreren Varianten entwickelt, bevor diese späte Version H-20 Anfang 1944 in die Serienproduktion ging. Nach ihren ersten Kampfeinsätzen im Spanischen Bürgerkrieg in den späten 1930er Jahren hatte sich herausgestellt, dass die He 111 eine Reihe bedeutender Mängel aufwies. Da sie nämlich über keine schlagkräftige Defensivbewaffnung verfügte, war sie feindlichen Kampfflugzeugen gegenüber verwundbar – ein Faktor, der sich bei der Luftschlacht um England nur zu deutlich bemerkbar machte. Auch war sie

**E** En el momento de su presentación oficial a comienzos de la década de 1930, el He 111 se dio a conocer como avión de transporte rápido, diseñado para llevar correo a grandes distancias con gran velocidad. Sin embargo, su finalidad real era la de bombardero rápido de tamaño medio, una función que en aquellos momentos estaba vetada por el Tratado de Versailles.

Una vez revelada su misión real, el He 111 pasó por distintas variantes hasta que, ya cerca del final de la guerra, el modelo H-20 entró en fase de producción a comienzos de 1944. Tras sus primeras misiones de combate en la Guerra Civil española a finales de los años 30, se evidenciaron varios defectos en el He 111. La falta de armamento defensivo eficaz lo hacía vulnerable a los cazas enemigos, lo que quedó palpablemente demostrado durante la Batalla de Inglaterra. Tampoco tenía la velocidad ni maniobrabilidad que en un primero momento se había deseado, lo

**S** När He 111 offentliggjordes i början på 1930-talet presenterades det som ett snabbt transportplan som kunde flyga post över långa sträckor snabbt. Huvudsyftet var dock ett snabbt bombplan i mellanklassen, en roll som vid samtiden var förbjuden enligt Versaillesfreden.

När He 111:s hemliga roll hade uppdagats byggde man ett antal varianter innan denna H-20-variant från krigets slutskede började produceras i början på 1944. He 111 användes inledningsvis i det spanska inbördeskriget i slutet på 1930-talet, men led av ett antal problem. En brist på god defensiv beväpning resulterade i att planet var sårbart för fiendens jaktplan, ett problem som skulle visa sig uppenbart under Slaget om Storbritannien. Planet var dessutom varken så snabbt eller manöverbart som man ursprungligen hade hoppats, ytterligare ett

been originally hoped for, thus adding to its vulnerability when faced with enemy fighters. Finally it was not an accurate bomber, storing as it did its bombs vertically, resulting in a very untidy release and descent.

The H-20 variant added a powered dorsal turret to its defensive armament as well as increasing the calibre of the machine guns fitted. It also had more powerful engines fitted as standard. However by this point in the war the time had passed for the Luftwaffe's bombers to be any credible force and the majority of H-20s were pressed into the role of transport aircraft.

Speed: 260mph Range: 1,212 miles Armament: 3 x MG and up to 2,000kg of bombs.

manquaient, ce qui augmentait sa vulnérabilité face aux avions de combat alliés. En tant que bombardier, il n'était pas précis car le rangement vertical de ses bombes avait pour résultat un largage et une descente désordonnés.

L'armement défensif de la variante H-20 fut renforcé par une tourelle dorsale motorisée ainsi que par l'augmentation du calibre des mitrailleuses. Ses moteurs standards étaient également plus puissants. Cependant, à cette époque de la guerre, la force des bombardiers de la Luftwaffe n'était plus efficace et la plupart des H-20 furent servir en tant qu'avions de transport.

Vitesse : 420 km/h ; autonomie : 1.950 km ; armement : trois mitrailleuses et 2.000 kg de bombes.

weder so schnell noch wendig, wie man anfänglich gehofft hatte, wodurch sie auch hier wieder feindlichen Jägern nur wenig Gegenwehr bieten konnte. Dazu noch war ihre Zielgenauigkeit bei Bombenabwürfen eher begrenzt, da die Bomben senkrecht getragen wurden, was sich negativ bei ihrer Auslösung und hinsichtlich ihrer Abwurfbahn auswirkte.

Die Variante H-20 wurde dann mit einer besser bestückten Heckkanzel und mit MG größeren Kalibers ausgestattet, womit sie sich Angreifern gegenüber effektiver verteidigen konnte. Außerdem wurden nun kräftigere Motoren eingebaut. Zu diesem Zeitpunkt hatten jedoch die Bomber der Luftwaffe ihre offensive Schlagkraft bereits weitgehend eingebüßt, und die meisten H-20 wurden nunmehr notgedrungen als Transportflugzeuge verwendet.

Geschwindigkeit: 420 km/h; Reichweite: 1950 km; Bewaffnung: drei MG; bis zu 2000 kg Bombenlast.

que también contribuyó a su vulnerabilidad frente a los cazabombarderos enemigos. Por último, su precisión como bombardero dejaba bastante que desear, ya que su forma de almacenar los proyectiles en vertical dificultaba la caída.

La variante H-20 incorporó como armamento defensivo una torreta dorsal móvil y se aumentó el calibre de las ametralladoras que equipaba, además de utilizar de serie motores de mayor potencia. Sin embargo, en este punto de la guerra, los bombarderos de la Luftwaffe ya carecían de cualquier credibilidad como fuerza de combate, y la mayor parte de las unidades del H-20 se utilizaron como aviones de transporte.

Velocidad: 420km/h; autonomía: 1950km; armamento: 3 ametralladoras; hasta 2.000kg de bombas.

minus i striderna mot fiendens jaktplan. Det var heller inte ett precisionsmässigt bombplan på grund av att

bomberna förvarades i vertikal ställning, vilket i stor utsträckning komplicerade både bombfällning och nedstigning.

H-20-variantens defensiva beväpning utökades med en driven ryggspanarsits samt kulsprutor med större kaliber än tidigare. Det hade även mer kraftfulla motorer som standard. Vid denna tid hade dock Luftwaffes bombplan upphört att vara en avgörande kraft och huvuddelen av H-20-planen sattes i stället in som transportplan.

Hastighet: 420 km/h; räckvidd: 1 950 km; beväpning: tre MG, upp till 2 000 kg bomber.

**PLEASE NOTE :** Some parts in the kit may not be required to build the model.

# Assembly Instructions

**GB** Study drawings and practice assembly before cementing parts together. Carefully scrape plating and paint from cementing surfaces. All parts are numbered. Paint small parts before assembly. To apply decals cut sheet as required, dip in warm water for a few seconds, slide off backing into position shown. Use in conjunction with box artwork. Not appropriate for children under 36 months of age, due to the presence of small detachable parts.

**F** Étudier attentivement les dessins et simuler l'assemblage avant de coller les pièces. Gratter soigneusement tout revêtement ou peinture sur les surfaces à coller avant collage. Toutes les pièces sont numérotées. Peindre les petites pièces avant l'assemblage. Pour coller les décalques, découper le motif, le plonger quelques secondes dans de l'eau chaude puis le poser à l'endroit indiqué en décollant le support papier. Utiliser en même temps les illustrations sur la boîte. Ne convient pas à un enfant de moins de 36 mois – présence de petits éléments détachables.

**D** Vor Verwendung des Klebers Zeichnungen studieren und Zusammenbau üben. Farbe und Plattierung vorsichtig von den Klebeflächen abkratzen. Alle Teile sind nummeriert. Vor Zusammenbau kleine Teile anmalen. Um die Abziehbilder aufzukleben, diese ausschneiden, kurz in warmes Wasser tauchen, dann abziehen und wie abgebildet aufkleben. In Verbindung mit Abbildungen auf Schachtel verwenden. Ungeeignet für Kinder unter 36 Monaten. Kleine Teilchen vorhanden die sich lösen können.

**E** Estudiar los dibujos y practicar el montaje antes de pegar las piezas. Raspar cuidadosamente el plateado y la pintura en las superficies de contacto antes de pegar las piezas. Todas las piezas están numeradas. Es conveniente pintar las piezas pequeñas antes de su montaje. Para aplicar las calcomanías, cortar la hoja, sumergir en agua tibia durante unos segundos y deslizarlas en la posición debida. Ver ilustraciones en la caja. No conviene a un niño menor de 36 meses, contiene pequeñas piezas que pueden soltarse.

**S** Studera bilderna noggrant och sätt ihop delarna innan du limmar ihop dem. Skrapa noggrant bort förtkromning och färg från limmade delar. Alla delarna är numrerade. Mala smadelarna före ihopsättning. Fastsättning av dekaler, klipp arket. Doppa i varmt vatten några sekunder, låt baksidan glida på plats som bilden visar. Används i samband med kartongens handlitografi. Rekommenderas ej för barn under 3 år. Innehåller löstagbara smadelar.

**I** Studiare i disegni e praticare il montaggio prima di unire insieme i pezzi con l'adesivo. Raschiare attentamente le tracce di smalto e cromatura dalle superfici da unire con adesivo. Tutti i pezzi sono numerati. Colorare i pezzi di piccole dimensioni prima di montarli. Per applicare le decalcomanie, tagliare il foglio secondo il caso, immergere in acqua calda per alcuni secondi, quindi sfilare la decalcomania dalla carta di supporto e piazzarla nella posizione indicata. Usare in congiunzione con l'illustrazione sulla scatola. Non adatto ad un bambino di età inferiore ai 36 mesi dovuto alla presenza di piccoli elementi staccabili.

**NL** Tekeningen bestuderen en delen in elkaar zetten alvorens deze te lijmen. Metaalcoating en lak voorzichtig van lijmvlakken af schrapen. Alle delen zijn genummerd. Kleine delen vóór montage verven. Voor aanbrengen van stickers, gewenste stickers uit vel knippen, een paar seconden in warm water dompelen en dan van schutblad af op afgebeelde plaats schuiven. Hierbij afbeelding op doos raadplegen. Niet geschikt voor kinderen onder 3 jaar, omdat kleine deeltjes gemakkelijk kunnen losraken.

**DK** Tegningerne bør studeres, og man bør øve sig i monteringen, før delene limes sammen. Pladestykker og maling skal omhyggeligt fjernes fra kløbeoverfladerne. Alle dele er nummererede. Små dele skal males før monteringen. Overføringsbillederne anvendes ved at tilklippe arket efter behov. Og dyppe det i varmt vand i nogle få sekunder. Underlaget glides af og anbringes i den viste position. Påføres ifølge brugsanvisningerne på esken. Ikke til børn under 3 år, forekomst af små løse elementer.














**P** Estudar atentamente os desenhos e experimentar a montagem. Raspar cuidadosamente as superfícies de modo a eliminar pintura e revestimento antes de colar. Todas as peças estão numeradas. Pintar as pequenas peças antes de colar. Para aplicar as decalcomanias, cortar as folhas e mergulhar em água morna por alguns segundos, depois deslizar e aplicar no respectivo lugar, como indicado nas ilustrações na caixa. Não convém a uma criança de menos de 36 meses devido à presença de pequenos elementos destacáveis.

**SF** Tutustu piirroksiin ja harjoittele kokoamista ennen kuin liimaat osat yhteen. Raaputa metallipäällyste ja maali varovasti pois liimattavilta pinnoilta. Kaikki osat on numeroitu. Maalaa pienet osat ennen kokoamista. Siirtokuvien kiinnittämiseksi leikkaa ne arkista tarpeen mukaan. Kasta kuva lämpimään veteen muutaman sekunnin ajaksi, anna takapuolen liukua kuvalle osoitettuun kohtaan. Käytetään yhdessä laatikon kuvituksen kanssa. Ei suositella alle kolmivuotiaille lapsille. Paljon irrotettavia pikkuosia.

**PL** Przed przystąpieniem do sklejania przestudiuj uważnie rysunki i przećwicz składanie części. Ostrożnie zeskrób ze sklejanym powierzchni powłokę i farbę. Wszystkie części są ponumerowane. Drobnie części pomaluj przed ich złożeniem. Celem przeniesienia odbitki wytnij ją z arkusza, zanurz na kilka sekund w letniej wodzie i zsuń z podłoża na wymagane miejsce. Używaj w połączeniu ze wzorami na pudełku. W związku z obecnością wielu drobnych, rozbiernych części, niestosowne dla dzieci poniżej 3 lat.

**GR** Μελετήστε προσεκτικά τα σχέδια και συναρμολογήστε για πρώτη φορά τα κομμάτια χωρίς να τα κολλήσετε. Αφαιρέστε ξύφοντας επιμελώς πριν κολλήσετε οποιοδήποτε υλικό από τις επιφάνειες. Χρωματίστε τα μικρά κομμάτια πριν από τη συναρμολόγηση. Για να κολλήσετε τις χαλκομανίες, κόψτε γύρω γύρω το σχέδιο, βυθίστε το μερικά δευτερόλεπτα σε ζεστό νερό και μετά τοποθετήστε το στη θέση που υποδεικνύεται, αφαιρώντας την καλυπτική μεμβράνη. Λάβετε υπόψη σας ταυτόχρονα την εικονογράφηση του κουτιού. Ακατάλληλο για παιδιά ηλικίας κάτω των 36 μηνών. Υπάρχουν μικρά κομμάτια που αποσπούνται.

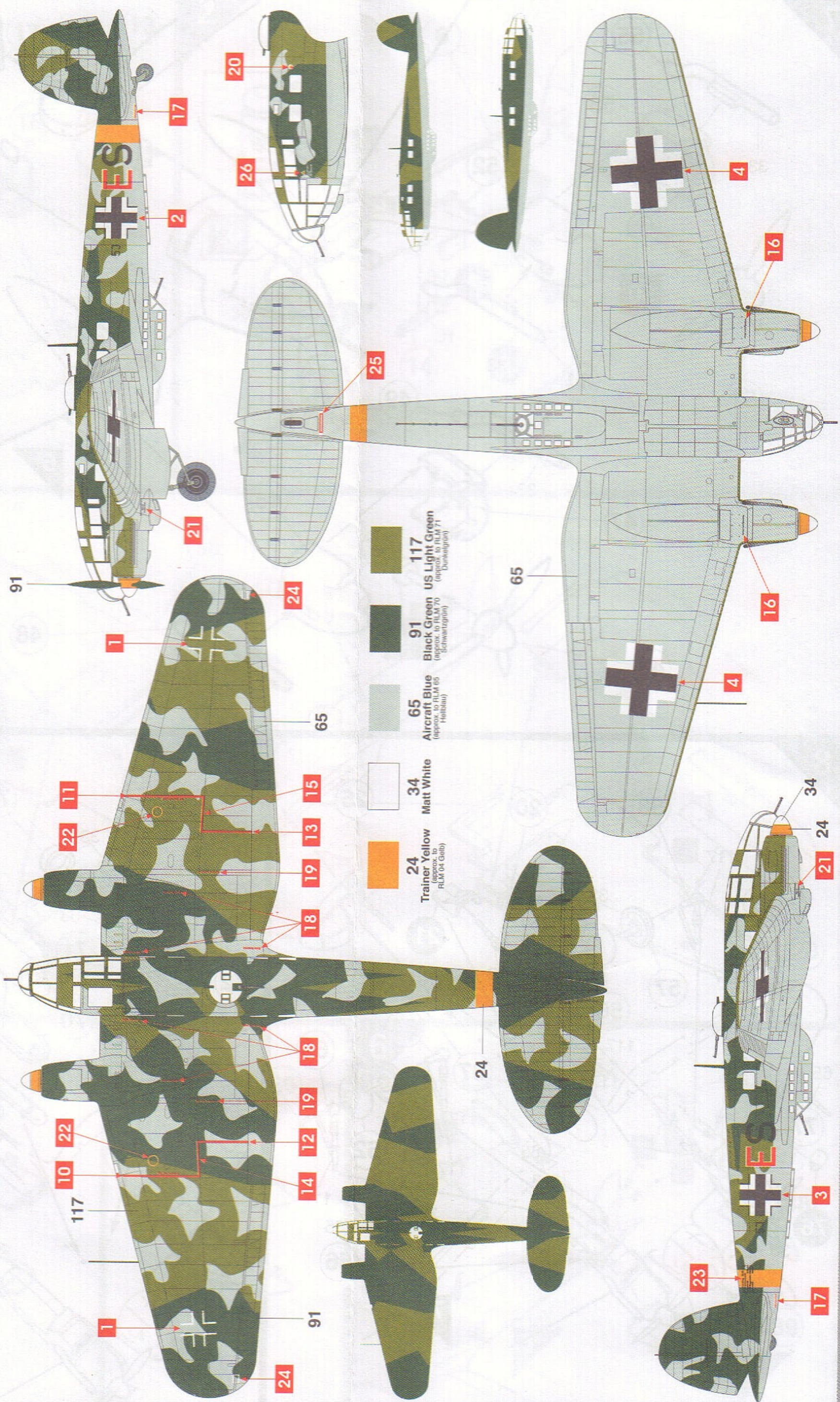
## ASSEMBLY ICON INSTRUCTIONS

<p>Assembly phase Phase de montage Montagephase Fase de montaje Montering Fase di montaggio Montagefase Monteringsfase Fase de montagem Kokoamisvaihe Faza składowania Φάση συναρμολόγησης</p> 	<p>Cement Coller Kleben Incollare Liimaa Pegar Lijmen Limma Klbe Colar Kleic Συγκόλληση</p> 	<p>Do not cement together Ne pas coller Nicht kleben Non incollare Limma inte No pegar Niet lijmen Ajá liima Skal ikke klbes Não collar Nie kleić Μη κολλάτε</p> 	<p>Symmetrical assembly Montage symétrique Symmetrischer Aufbau Montaggio simmetrico Montaje simétrico Symmetrische montage Symmetrinen asentaminen Symmetrisk montering Symmetrisk saming Montagem simétrica</p> 	<p>Alternative part(s) provided Choix Auswahlmöglichkeit Scelta Val Eleccin Keuze Valinta Valg Op o Wybr Επιλογή</p> 	<p>Repeat this operation Répéter l'opération Vorgang wiederholen Ripetere l'operazione Utr ingreppet p nytt Repetir la operacin De verrichting herhalen Toista toimenpide Manvren gentages Repetir a opera o Powtzy c operacje Επανάληψη διαδικασίας</p> 	
<p>Decals Decalcomanias Abziehbild Decalcomanie Dekalkomanier Calcomanias Aldrukplaatjes Siirtokuvat Billedoverfring Decalcomania Dekalkomanie Χαλκομανίες</p> 	<p>Crystal part Pice cristal Kistalteil Pieza cristal Kristalidel Pezzo cristallo Kristallen onderdeel Krystalstykke Pea de cristal Lasiosa Czść kryształowa Διαφανές κομμάτι</p> 	<p>Weight Lester Beschweren Zavorrare Stt barlast Lastrar Ballasten Aseta vastapaino Forsyne med ballast Lastrar Obciążyc balastem Έρμα</p> 	<p>Join by applying heat Riveter Heiss vernieten Ribadire Klinken Nita Niittaa Fastnitte Rebitar</p> 	<p>Drill or pierce Percer Bohren Forare Borra Agujerear Boren Lvist Gennembore Furar Przebić Τρύπημα</p> 	<p>Cut Dcouper Schneiden Cortar Klipp Tagliare Knippen Klip Cortar Leikkaa Przeciać Αποκόψατε</p> 	<p>Humbrol paint number N° peinture Humbrol Humbrol-Farbnr N° pintura Humbrol Humbrol farg nr N° vernice Humbrol Humbrol verfnnummer Humbrol-malingsnummer N° de pintura Humbrol Humbrol-maalain numero N° farby Humbrol Νούμερο χρώματος Humbrol</p> 

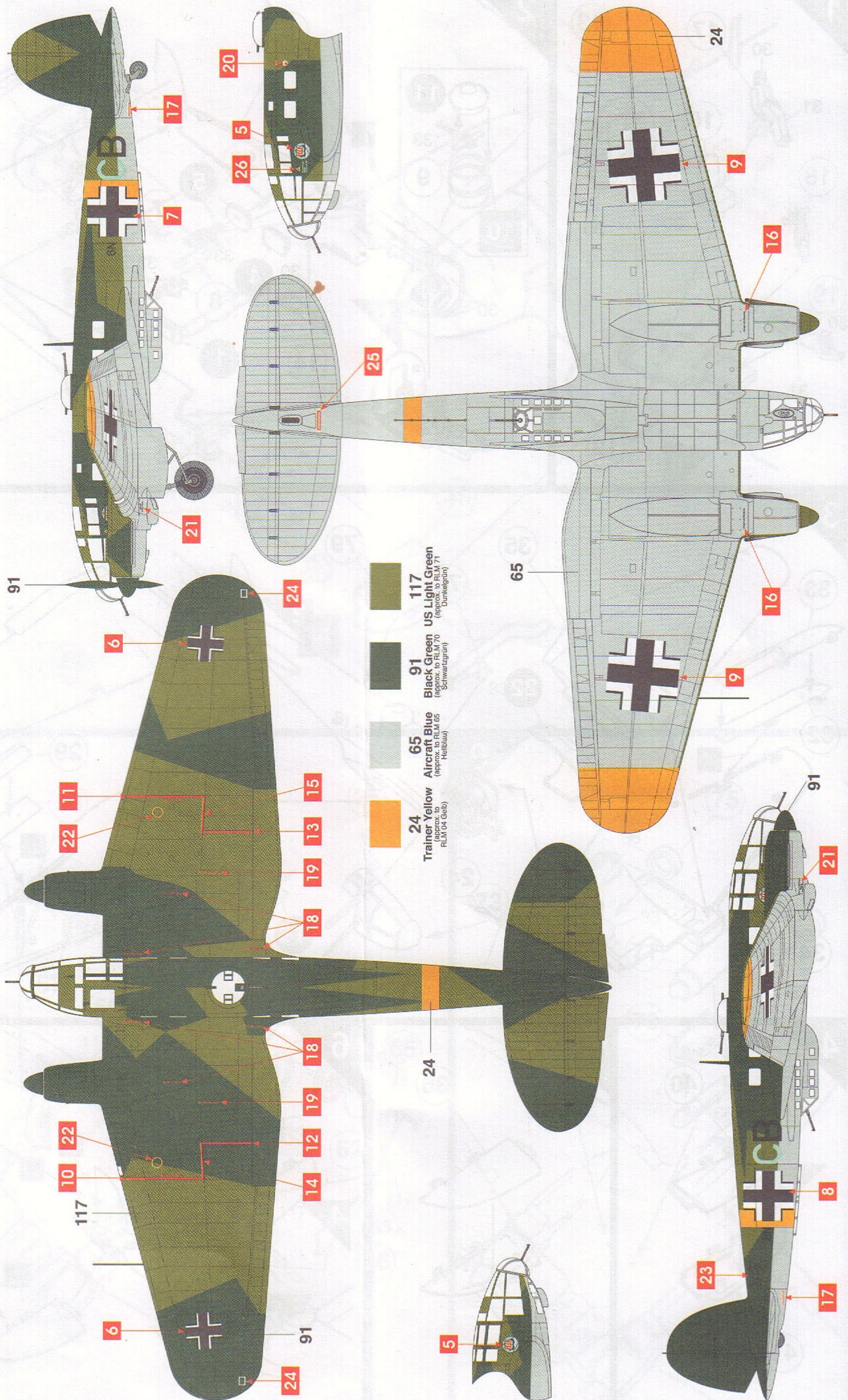




**A Heinkel He 111 H-20**  
 8./KG 4 Bardufoss, Norway, Autumn, 1942.



**B** Heinkel He 111 H-20  
1/KG 100, Kursk, 1944.



- 24** Trainer Yellow (approx. to RLM 04 Gelb)
- 91** Black Green (approx. to RLM 70 Schwarzgrün)
- 65** Aircraft Blue (approx. to RLM 65 Hellblau)
- 117** US Light Green (approx. to RLM 71 Dunkelgrün)